

CONVENIO DE COLABORACIÓN que celebran por una parte, el Órgano Político-Administrativo en Tlalpan, a quien en lo sucesivo se le denominará **"LA DELEGACIÓN"**, representada en este acto por el C. Actuario Fernando A. Hernández Palacios Mirón, Director General Jurídico y de Gobierno, y por otra parte **"XURANDO ASOCIACIÓN CIVIL"**, representada en este acto por el C. David Esquivel Palomares, Presidente del Consejo Directivo a quien en lo sucesivo se le denominará **"LA ASOCIACIÓN"**, y a quienes en lo sucesivo, en su conjunto se les denominará **"LAS PARTES"**, al tenor de los siguientes antecedentes, declaraciones y cláusulas:

ANTECEDENTES

I.1.- Derivado del proyecto **"Fortalecimiento a colectivos culturales, artistas, talleristas, promotores y/o gestores culturales de la Delegación Tlalpan"** publicado el pasado 3 de diciembre del 2014 en el Diario Oficial de la Federación Anexo 39.1 Ampliaciones Culturales, Proyectos Municipales, que entre sus objetivos específicos se encuentra Incentivar y fortalecer la participación de **40** colectivos culturales comunitarios, artistas, creadores, talleristas, promotores y/o gestores culturales en la **"Red Cultural-Tlalpan. Tejiendo Culturas"**, a través de un apoyo económico (capital semilla) que les permita fortalecer las actividades culturales. Y que a su vez tiene como objetivo sistematizar la experiencia de este proceso con el fin de proponer un modelo de participación ciudadana comunitaria, que tiene como base, el trabajo en red de colectivos culturales comunitarios y artistas, creadores, talleristas, promotores y/o gestores culturales; se desprende la necesidad de realizar un seguimiento del fortalecimiento de una red que articule diversas expresiones artísticas y que se encargue de coadyuvar a los diferentes actores en materia de cultura para su encuentro, diálogo y realización de acciones artísticas.

II.2.- Que a dicho proyecto se le asigna la cantidad de **\$3,000,000.00 (tres millones de pesos M.N.)**, proveniente de una aportación de Recurso Público Federal, otorgado por "CONACULTA" a la "LA DELEGACION" con base en la disponibilidad presupuestaria de los recursos aprobados a "CONACULTA" para el ejercicio fiscal del 2015, el cual se dividirá en dos partes: La primera parte de **\$1,400,000.00 (un millón cuatrocientos mil pesos M.N.)**, se destinará a fortalecer a Colectivos Culturales, artistas, promotores y/o gestores culturales de la Delegación Tlalpan, a través de un recurso directo estipulado en las Reglas de Operación que para dicho fin se publicaron el pasado 10 de diciembre del presente año en la Gaceta Oficial del Distrito Federal, y los cuales se encuentran en proceso de selección. La segunda parte del recurso se destinará para realizar un seguimiento del fortalecimiento de una red que articule diversas expresiones artísticas y que se encargue de coadyuvar a los diferentes actores en materia de cultura para su encuentro, diálogo y realización de acciones artísticas, por lo que se destinará el apoyo económico de **\$ 1, 570,000.00 (Un Millón Quinientos Setenta Mil Pesos 00/100 M.N.)**

DECLARACIONES

I. DECLARA "LA DELEGACIÓN"

I.1.- Que es un Órgano Político-Administrativo Desconcentrado de la Administración Pública del Distrito Federal, con autonomía de gestión, dotado de atribución de decisión y ejecución en acciones que competen al Gobierno del Distrito Federal, conforme a lo dispuesto por los

artículos 122 Apartado C Base Tercera fracción II Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; artículos 87 párrafo tercero, 104 párrafo primero y segundo, 105, 117 y demás relativos aplicables al Estatuto de Gobierno del Distrito Federal; artículos 1, 2 párrafo tercero, 3 fracción III, 10 fracción XIV, 37, 38 y 39 fracción XLV de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal; artículos 1, 2, 3 fracción III, 120, 121, 122 Bis fracción XIV, inciso G), y demás relativos aplicables del Reglamento Interior de la Administración Pública del Distrito Federal.

I.2.- Que su Titular, la Doctora Claudia Sheinbaum Pardo, fue electa Jefa Delegacional del Gobierno del Distrito Federal en Tlalpan, tal y como lo acredita con la Constancia de Mayoría de fecha 11 de junio de 2015, emitida por el Consejo Distrital Cabecera de Delegación en Tlalpan del Instituto Electoral del Distrito Federal, de conformidad con el artículo 105 del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal y 38 de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal, quien protesto el cargo el 1 de octubre de 2015, ante la VII Legislatura de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, de conformidad con el artículo 106 del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal.

I.3.- Que conforme a lo establecido en el artículo 122 del Reglamento Interior de la Administración Pública del Distrito Federal, es facultad de los Jefes Delegacionales el delegar en la Direcciones Generales y demás Unidades Administrativas y Unidades Administrativas de apoyo Técnico-Operativo, las facultades que expresamente les otorguen los ordenamientos jurídicos correspondientes; dichas facultades, se ejercerán mediante disposición expresa, la cual está publicada con fecha 20 de noviembre de 2015 en la Gaceta Oficial del Distrito Federal, en relación al **ACUERDO POR EL CUAL SE DELEGA EN LOS TITULARES DE LA DIRECCIÓN GENERAL JURÍDICA Y DE GOBIERNO, DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS Y DESARROLLO URBANO, LAS FACULTADES QUE SE INDICAN:** "...Primero.- Se delega en el titular de la Dirección General Jurídica y de Gobierno de la Delegación Tlalpan las facultades del titular del Órgano Político Administrativo contenido en la fracción XLV del artículo 39 de Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal, en relación a suscribir los documentos relativos al ejercicio de sus atribuciones, así como celebrar, otorgar y suscribir los contratos, convenios y demás actos jurídicos de carácter administrativo o de cualquier otra índole dentro del ámbito de competencia de la Jefa Delegacional en Tlalpan..."

I.4.- Que señala como domicilio para todos los efectos legales conducentes respecto del presente Convenio, el ubicado en Plaza de la Constitución Número 1, Colonia Centro de Tlalpan, Código Postal 14000, Delegación Tlalpan, México Distrito Federal.

II. DECLARA "LA ASOCIACIÓN"

II.1 Que es una asociación civil, constituida conforme a las leyes mexicanas, como se señala en la escritura pública número ochenta y siete mil cuarenta y cinco de fecha veintitrés de Agosto de Dos Mil Trece, pasada ante la fe del Lic. Javier Ceballos Lujambio, Notario Público Ciento Diez del Distrito Federal, inscrita ante el Registro Público de la Propiedad y de Comercio del Distrito

Federal en el folio de Personas Morales número Diez, Sesenta y Siete, Catorce, de fecha cinco de septiembre de Dos Mil Trece .

II.2 Que su representada se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes con clave número XURI30826HN5.

II.3 Que señala como domicilio de su representada para todos los efectos del presente convenio el ubicado en Calle Chilapa número 46, Colonia Tlalpan Centro, Delegación Tlalpan, C.P. 14000, en esta ciudad capital.

II.4 Que sus facultades como Presidente del Consejo Directivo, le fueron otorgadas mediante escritura pública número ochenta y siete mil cuarenta y cinco de fecha veintitrés de Agosto de Dos Mil Trece, pasada ante la fe del Lic. Javier Ceballos Lujambio, titular de la Notaria Pública Ciento Diez del Distrito Federal.

II.5 Que cuenta con los elementos recursos y capacidades suficientes para llevar a cabo esta colaboración, y que su representada tiene interés en celebrar el presente Convenio,

II.6 Que entre su objeto social además de otros puntos, cuenta con las siguientes atribuciones para poder dar cumplimiento a lo establecido en el presente instrumento, como a continuación se cita:

""ARTÍCULO SEGUNDO.- La Asociación tiene por objeto:

a).- La promoción y difusión de música, artes plásticas, artes dramáticas, danza, literatura, arquitectura y cinematografía, conforme a la Ley que crea al Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, así como la Ley Federal de Cinematografía.

b).- El apoyo a las actividades de educación e investigación artísticas de conformidad con lo señalado en el inciso anterior.

c).- La protección, conservación, restauración y recuperación del patrimonio cultural de la nación, en los términos de la Ley Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas, Artísticas e Históricas y la Ley General de Bienes Nacionales; así como el arte de las comunidades indígenas en todas las manifestaciones primigenias de sus propias lenguas, los usos y costumbres, artesanías y tradiciones de la composición pluricultural que conforman el país.

d).-

e).-

Para efectos de cumplir con el objeto social enunciativa y no limitativamente la asociación podrá realizar, siempre y cuando no tenga carácter preponderantemente económico y ni constituya una especulación comercial:

I.- Adquirir por cualquier título derechos literarios o artísticos, relacionados con su objeto.

II.- Obtener por cualquier título, concesiones, permisos, autorizaciones o licencias, así como celebrar cualquier clase de contratos, relacionados con el objeto anterior, con la administración pública sea federal o local.

III.-

.....

IX.- Solicitar y obtener recursos materiales o económicos de personas, organizaciones, fundaciones, y organismos públicos y privados, para la realización de proyectos de la Asociación, encaminados a cumplir con el objeto social.-

X.- ...

XI.- Celebrar **convenios de colaboración** con entidades públicas y privadas, nacionales e internacionales para el cumplimiento de su objeto social. """"""

III. DECLARAN "LAS PARTES":

III.1 Que es su libre y entera voluntad celebrar el presente Convenio, y que en su celebración no existe error, dolo, mala fe o cualquier otro vicio del consentimiento que pudiera afectar el presente Instrumento de validez jurídica.

III.2 Que están de acuerdo en dar cumplimiento a los compromisos y obligaciones contraídos en el presente Convenio.

III.3 Que cuentan con los elementos propios y suficientes para cumplir con las obligaciones contraídas.

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO. Es la Colaboración entre "LA DELEGACION" y "LA ASOCIACIÓN", para que finalmente esta última pueda articular y sistematizar la experiencia del trabajo en red de colectivos culturales comunitarios y artistas, creadores, talleristas, promotores y gestores culturales, ya que su concreción se verá reflejada en una publicación impresa de un documento que servirá para compartir con otras delegaciones, regiones o estados del país.

SEGUNDA.- APORTACIÓN. "LA DELEGACIÓN" aportará un apoyo económico a "LA ASOCIACIÓN" a efecto de que ésta lo destine al apoyo en la ejecución del proyecto de la Actividad Institucional: Continuidad a "Fortalecimiento a Colectivos Culturales Comunitarios, Artistas, Creadores, Talleristas, Promotores y/o Gestores Culturales" para que pueda desarrollar de manera satisfactoria los objetivos descritos en la cláusula primera, derivado de su experiencia en el desarrollo de proyectos de índole cultural comunitaria de acuerdo a lo establecido en la cláusula segunda de su objeto social arriba citada.

El apoyo económico destinado a dicho proyecto será de \$ 1, 570,000.00 (Un Millón Quinientos Setenta Mil Pesos 00/100 M.N.), cantidad que se aportará a "LA ASOCIACIÓN" de la siguiente manera:

a) En el mes de diciembre del año dos mil quince, se aportará a "LA ASOCIACIÓN" la cantidad de \$100,000.00 (CIENT MIL PESOS 00/100 M.N.). Para la realización de Conversatorios (Reuniones con personal capacitado para orientar y fortalecer los procesos y desarrollo de los proyectos que realizarán los Colectivos o Artistas).

b) En el mes de enero del año dos mil dieciséis se aportará "LA ASOCIACIÓN" la cantidad de \$1 100,000.00 (Un Millón Cien Mil Pesos 00/100 M.N.). Para el Seguimiento de los Proyectos, Difusión y la creación de un Circuito de Festivales.

c) En el mes de abril del año dos mil dieciséis se aportará a "LA ASOCIACIÓN" la cantidad de \$370,000.00 (Trescientos Setenta Mil Pesos 00/100 M.N.). Para la impresión de la publicación que recopilará diversas experiencias.

A su vez "LA ASOCIACIÓN" aporta a "LA DELEGACION" conocimientos, experiencia, recursos materiales, recursos humanos para que pueda desarrollar de manera

satisfactoria los objetivos descritos en la cláusula primera, derivado de su experiencia en el desarrollo de proyectos de índole cultural comunitaria de acuerdo a lo establecido en la cláusula segunda de su objeto social arriba citado.

TERCERA.- OBLIGACIONES DE “LA ASOCIACIÓN”. Para el cumplimiento del objeto del presente Convenio, se compromete:

- a) Llevar a cabo la realización e implementación del apoyo en la ejecución al proyecto de la Actividad Institucional: Continuidad a “Fortalecimiento a Colectivos Culturales Comunitarios, Artistas, Creadores, Talleristas, Promotores y/o Gestores Culturales”, mismo que se agregará al presente como Anexo 1.
- b) Las acciones que realizará “LA ASOCIACIÓN” con el apoyo proporcionado por “LA DELEGACIÓN”, están en el marco del apoyo en la ejecución del proyecto de la Actividad Institucional: Continuidad a “Fortalecimiento a Colectivos Culturales Comunitarios, Artistas, Creadores, Talleristas, Promotores y/o Gestores Culturales”.
- c) Presentar un programa de trabajo el cual incluirá los objetivos, metas, procedimientos y cartas descriptivas.
- d) Reportar y evaluar los avances del proyecto, así como incluir mecanismos de seguimiento y de rendición de cuentas a “LA DELEGACIÓN”.
- e) Presentar a “LA DELEGACIÓN”, mensualmente un informe de actividades en el que se expongan las acciones realizadas, así como el cumplimiento de los objetivos y metas mediante memoria fotográfica y/o video gráfica.
- f) Establecer un trabajo coordinado de retroalimentación con “LA DELEGACIÓN” para el desarrollo adecuado del apoyo en la ejecución del proyecto de la Actividad Institucional: Continuidad a “Fortalecimiento a Colectivos Culturales Comunitarios, Artistas, Creadores, Talleristas, Promotores y/o Gestores Culturales”.
- g) Posteriormente de la firma del presente instrumento se entregará a la “LA DELEGACIÓN”, un comprobante firmado y debidamente requisitado que será la constancia de recepción del apoyo para la realización del proyecto de la Actividad Institucional: Continuidad a “Fortalecimiento a Colectivos Culturales Comunitarios, Artistas, Creadores, Talleristas, Promotores y/o Gestores Culturales”, así como un informe que dé cuenta de la aplicación de los recursos hasta la conclusión del proyecto.

CUARTA.-OBLIGACIONES DE “LA DELEGACIÓN”. Para el cumplimiento del objeto del presente Convenio, y el seguimiento del mismo, “LA DELEGACIÓN” a través de la Dirección General de Cultura se compromete:

- a) Establecer la coordinación y procesos de retroalimentación para el desarrollo adecuado del proyecto.
- b) Llevar un seguimiento y supervisión del desarrollo del apoyo en la ejecución del proyecto, para tal efecto nombrará a un representante de la Dirección General de Cultura, quien podrá solicitar reuniones, informes o datos sobre el avance en la ejecución.

- c) Reservarse el derecho de inspeccionar en cualquier momento, el desarrollo del proyecto y exigir a **"LA ASOCIACIÓN"**, la realización de las acciones necesarias a los fines del convenio firmado.

QUINTA.- PLAZO DE EJECUCIÓN. Surtirá los efectos legales conducentes a partir de la firma del presente instrumento jurídico y tendrá vigencia por cinco meses.

SEXTA.- DE LOS RESPONSABLES. Los responsables de la ejecución de las actividades previstas en el convenio y del seguimiento del mismo, así como de intentar solucionar de forma amistosa las posibles controversias que pudieran surgir entre **"LAS PARTES"**, podrán en cualquier momento proponer a ambas partes la modificación de las estipulaciones del convenio, así como la supresión o adición de cualquier otra que estimen oportuna.

"LA DELEGACIÓN" queda libre de cualquier responsabilidad por accidentes o enfermedad que pudiera sufrir en las instalaciones de la misma, el personal de **"LA ASOCIACIÓN"**

SÉPTIMA.- TERMINACIÓN ANTICIPADA. **"LA DELEGACIÓN"** podrá dar por terminado en cualquier momento mediante aviso por escrito a su contraparte notificándola en un término de cinco días hábiles de anticipación.

OCTAVA.- RELACIÓN LABORAL. **"LA ASOCIACIÓN"** se constituye como único patrón del personal cuyos servicios llegare a contratar o asignar para la realización del objeto materia del presente Convenio, por ende, asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso **"LA DELEGACIÓN"**, será considerada como patrón solidario o sustituto, por lo que las partes recíprocamente se liberan de cualquier responsabilidad laboral o de seguridad social sobre el particular, así como de responsabilidad de subrogación contractual.

NOVENA.- PROPIEDAD INTELECTUAL. **"LAS PARTES"** convienen en que las publicaciones de diversas categorías (estudios, diagnósticos, artículos, folletos, entre otras), así como las coproducciones y su difusión emanadas del objeto del presente instrumento, se realizarán de común acuerdo. Así como, gozarán conjuntamente de los derechos de propiedad intelectual, que se originen con motivo de las actividades desarrolladas objeto del presente y pertenecerán a **"LAS PARTES"**, en el entendido que las partes podrán utilizar los resultados obtenidos en las actividades amparadas por el presente instrumento.



DECIMA.- DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL, PENAL, ADMINISTRATIVA O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE. **"LA DELEGACIÓN"** queda libre de cualquier tipo de indemnización derivada de la responsabilidad civil, penal, administrativa o de cualquier otra índole que pudiere inferirse o causarse por el retraso o incumplimiento total o parcial al objeto de este instrumento, cuando éstos se deriven, del caso fortuito o fuerza mayor.

Asimismo, en los casos fortuitos o de fuerza mayor que hicieren material o jurídicamente imposible el cumplimiento del presente instrumento, **"LAS PARTES"** de común acuerdo evaluarán los resultados obtenidos y darán por terminadas las acciones pendientes o que se estuvieran desarrollando, debiendo revisar de común acuerdo el avance de los trabajos para establecer las bases de su finiquito.

DÉCIMA PRIMERA.- DE LAS MODIFICACIONES O ADICIONES. El presente convenio podrá ser modificado o adicionado por voluntad de **"LAS PARTES"**. Dichas modificaciones o adiciones deberán ser por escrito y que sea debidamente firmado; de lo contrario no surtirán efecto alguno dichas modificaciones; obligando a los signatarios a partir de la fecha de su firma.

DÉCIMA SEGUNDA.- DE LA INTERPRETACIÓN Y CONTROVERSIAS. “LAS PARTES” Para todo lo relacionado con la interpretación, cumplimiento y ejecución de las obligaciones derivadas del presente Convenio, así como para lo que no está expresamente estipulado en el mismo, ambas partes se obligan a someterse a la jurisdicción de los Tribunales competentes del Distrito Federal y las leyes que rigen al mismo, renunciando a cualquier otro fuero que por razón de sus domicilios presentes o futuros u otra circunstancia que pudiera corresponderles.

Leído y entendido que fue el presente convenio y enteradas “**LAS PARTES**” del contenido y alcance legal de todas y cada una de sus cláusulas, lo firman de conformidad al margen y al calce en la Ciudad de México, Distrito Federal, por duplicado a los veintitrés días del mes de Diciembre del año Dos Mil Quince.

POR “LA DELEGACIÓN”	POR “LA ASOCIACIÓN”
 ACTUARIO FERNANDO A. HERNÁNDEZ PALACIOS MIRÓN DIRECTOR GENERAL JURÍDICO Y DE GOBIERNO	 C. DAVID ESQUIVEL PALOMARES PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO “XURANDO” ASOCIACIÓN CIVIL

LAS FIRMAS QUE APARECEN EN ESTA HOJA SE REFIEREN AL CONVENIO DE COLABORACION QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, EL ÓRGANO POLÍTICO-ADMINISTRATIVO EN TLALPAN, REPRESENTADO POR EL C. ACTUARIO FERNANDO A. HERNÁNDEZ PALACIOS MIRÓN, DIRECTOR GENERAL JURÍDICO Y DE GOBIERNO, Y POR OTRA PARTE “**XURANDO ASOCIACIÓN CIVIL**”, REPRESENTADA POR EL C. DAVID ESQUIVEL PALOMARES, PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO.- CONSTE.-